Załącznik nr 1

do zaproszenia do składania ofert tłumaczenia

*…………………………………………*

*(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)*

**FORMULARZ OFERTOWY**

Ja/my niżej podpisany/i:

………………………………………………………………………...........................................

działając w imieniu i na rzecz:

………………………………………………………………………...........................................

*(*nazwa firmy oraz dane teleadresowe wykonawcy w tym adres siedziby i adres poczty elektronicznej oraz numer telefonu osoby do kontaktu)

składając ofertę na **„Usługi wykonywania tłumaczeń pisemnych zwykłych oraz tłumaczeń pisemnych poświadczonych”** oświadczamy, że:

1. Zapoznaliśmy się z Zaproszeniem, uznajemy się za związanych jego postanowieniami.
2. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia:
3. za cenę wykonania **tłumaczeń zwykłych** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1800 znaków komputerowych ze spacjami proszę wpisać sumę kwot wpisaną w **Tabeli nr 1 Formularza cenowego):**

netto ……….………. (słownie ……………..…………………………………) złotych

+ podatek VAT …..…%, to jest za cenę

brutto ……….…..… (słownie …………………………..…………..…….…) złotych;

1. za cenę wykonania **tłumaczeń zwykłych** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1800 znaków komputerowych ze spacjami proszę wpisać sumę kwot wpisaną w **Tabeli nr 2 Formularza cenowego):**

netto ……….………. (słownie ……………..…………………………………) złotych

+ podatek VAT …..…%, to jest za cenę

brutto ……….…..… (słownie …………………………..…………..…….…) złotych;

1. za cenę wykonania **tłumaczeń poświadczonych** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1125 znaków komputerowych ze spacjami proszę wpisać sumę kwot wpisaną w **Tabeli nr 3 Formularza cenowego):**

netto ……….………. (słownie ……………..…………………………………) złotych

+ podatek VAT …..…%, to jest za cenę

brutto ……….…..… (słownie …………………………..…………..…….…) złotych;

**Podana cena w pkt. 2 lit. a, b i c służy jedynie do porównania ofert i wyboru oferty najkorzystniejszej w ramach kryterium „Cena”.**

**Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone po cenach jednostkowych wskazanych przez Wykonawcę w Ofercie wg. potrzeb Zamawiającego przez okres 24 miesięcy od daty zawarcia umowy albo wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na realizację umowy, w zależności od tego, co nastąpi jako pierwsze.**

1. Otrzymane zlecenia tłumaczenia pisemnego zwykłego z języka obcego i na język obcy oraz tłumaczenia pisemnego poświadczonego z języka obcego i na język obcy wykonane będą w następujących terminach:
2. język angielski, francuski, niemiecki, rosyjski – do 1 dnia roboczego – do 3 stron,   
   do 2 dni roboczych – do 15 stron i kolejny dzień roboczy za każde kolejne rozpoczęte   
   8 stron,
3. pozostałe języki europejskie ujęte w tabeli nr 2 – do 2 dni roboczych – do 15 stron   
   i kolejny dzień roboczy za każde kolejne rozpoczęte 8 stron,
4. języki europejskie nie ujęte w tabelach nr 1 i 2 – do 4 dni roboczych – do 15 stron   
   i kolejny dzień roboczy za każde kolejne rozpoczęte 8 stron,
5. języki pozaeuropejskie posługujące się alfabetem łacińskim, języki pozaeuropejskie posługujące się alfabetem niełacińskim lub ideogramami – do 5 dni roboczych – do 15 stron i kolejny dzień roboczy za każde kolejne rozpoczęte 8 stron.
6. Przedmiot zamówienia wykonamy po podpisaniu umowy, w terminie określonym   
   w Zaproszeniu do składania ofert.
7. Akceptujemy warunki płatności określone w Zaproszeniu.
8. Oświadczamy, iż uważamy się za związanych niniejszą ofertą w okresie 30 dni od dnia składania ofert.
9. Zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy w miejscu   
   i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
10. Oświadczamy, iż nie podlegamy wykluczeniu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 w związku   
    z ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego* (Dz.U. z 2023 r. poz. 129, z poźn. zm.).
11. Oświadczamy, że nie jesteśmy wpisani (w tym nasz beneficjent rzeczywisty, jednostka dominująca) i nie dopuścimy do dokonania wpisu w okresie obowiązywania umowy na odpowiednią listę lub do wykazu – podstawa prawna: art. 7 ust. 1 w związku z ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego*; zobowiązujemy się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o wpisaniu nas   
    na listę lub do wykazu, o których mowa w zdaniu pierwszym

Załącznikami do niniejszej Oferty, stanowiącymi integralną część Oferty są:

1) Formularz cenowy

2) ………………………………………………………………………………………

3) ……………………………………………………………………………………….

4) …………………………………………………………………………………………

………………….., … … …r. *…………………………………………………………*

*(miejscowość i data) (podpis Wykonawcy/ Pełnomocnika Wykonawcy)*

Załącznik nr 2

do zaproszenia do składania ofert tłumaczenia

*…………………………………………*

*(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)*

FORMULARZ CENOWY

Ja/my niżej podpisany/i:

………………………………………………………………………...........................................

działając w imieniu i na rzecz:

………………………………………………………………………...........................................

*(*nazwa firmy oraz dane teleadresowe wykonawcy w tym adres siedziby i adres poczty elektronicznej oraz numer telefonu osoby do kontaktu)

Oświadczamy, że oferujemy wykonywanie przedmiotu zamówienia w następujących cenach jednostkowych:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tabela nr 1  **Tłumaczenie zwykłe** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1800 znaków komputerowych ze spacjami | | | | |
| Lp. | Język | Cena netto [zł] | Stawka podatku VAT [%] | Cena brutto [zł] |
| A | B | C | D | E |
| 1 | Angielski |  |  |  |
| 2 | Francuski |  |  |  |
| 3 | Niemiecki |  |  |  |
| 4 | Rosyjski |  |  |  |
|  | **Suma** |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tabela nr 2  **Tłumaczenie zwykłe** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1800 znaków komputerowych ze spacjami | | | | |
| Lp. | Język | Cena netto [zł] | Stawka podatku VAT [%] | Cena brutto [zł] |
| A | B | C | D | E |
| 1 | Białoruski |  |  |  |
| 2 | Bułgarski |  |  |  |
| 3 | Chorwacki |  |  |  |
| 4 | Czeski |  |  |  |
| 5 | Duński |  |  |  |
| 6 | Estoński |  |  |  |
| 7 | Fiński |  |  |  |
| 8 | Grecki |  |  |  |
| 9 | Hiszpański |  |  |  |
| 10 | Irlandzki |  |  |  |
| 11 | Litewski |  |  |  |
| 12 | Łotewski |  |  |  |
| 13 | Maltański |  |  |  |
| 14 | Niderlandzki |  |  |  |
| 15 | Portugalski |  |  |  |
| 16 | Rumuński |  |  |  |
| 17 | Słowacki |  |  |  |
| 18 | Słoweński |  |  |  |
| 19 | Szwedzki |  |  |  |
| 22 | Ukraiński |  |  |  |
| 21 | Węgierski |  |  |  |
| 22 | Włoski |  |  |  |
| 23 | Pozostałe języki europejskie |  |  |  |
| 24 | Języki pozaeuropejskie posługujące się alfabetem łacińskim lub alfabetem niełacińskim lub ideogramami |  |  |  |
|  | **Suma** |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tabela nr 3  **Tłumaczenie poświadczone** z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy; cena za 1 stronę A4 zawierającą 1125 znaków komputerowych ze spacjami | | | | |
| Lp. | Język | Cena netto [zł] | Stawka podatku VAT [%] | Cena brutto [zł] |
| A | B | C | D | E |
| 1 | Angielski |  |  |  |
| 2 | Białoruski |  |  |  |
| 3 | Bułgarski |  |  |  |
| 4 | Chorwacki |  |  |  |
| 5 | Czeski |  |  |  |
| 6 | Duński |  |  |  |
| 7 | Estoński |  |  |  |
| 8 | Francuski |  |  |  |
| 9 | Fiński |  |  |  |
| 10 | Grecki |  |  |  |
| 11 | Hiszpański |  |  |  |
| 12 | Irlandzki |  |  |  |
| 13 | Litewski |  |  |  |
| 14 | Łotewski |  |  |  |
| 15 | Maltański |  |  |  |
| 16 | Niderlandzki |  |  |  |
| 17 | Niemiecki |  |  |  |
| 18 | Portugalski |  |  |  |
| 19 | Rosyjski |  |  |  |
| 20 | Rumuński |  |  |  |
| 21 | Słowacki |  |  |  |
| 22 | Słoweński |  |  |  |
| 23 | Szwedzki |  |  |  |
| 24 | Ukraiński |  |  |  |
| 25 | Węgierski |  |  |  |
| 26 | Włoski |  |  |  |
| 27 | Pozostałe języki europejskie |  |  |  |
| 28 | Języki pozaeuropejskie posługujące się alfabetem łacińskim lub alfabetem niełacińskim lub ideogramami |  |  |  |
|  | **Suma** |  |  |  |

………………….., … … …r. *…………………………………………………………*

*(miejscowość i data) (podpis Wykonawcy/ Pełnomocnika Wykonawcy)*